

## القواعد العامة لكتابة موضوع التعبير

يعتبر موضوع التعبير من أصعب الاسئلة التي تواجه طالب الثانوية العامة ولذا كان الحصول علي درجة التعبير كاملة ليس بالأمر اليسير. وبناء علي ذلك فقد خصصت له هذا الجزء ليكون عون للطالب ووسيلة للتدريب المكثف علي كتابة موضوع التعبير بحيث يكتسب الطالب الخبرة اللازمة للتعامل مع هذا السؤال وكذلك يكتسب مهارة الكتابة. وهذا الأمر لا يتحقق الا بالتدريب المستمر علي كتابة موضوعات التعبير ونحن هنا نوفر هذه الفرصة وعلينا أن نتبع التالي جيدا :

أولا :- الالمام بقدر معقول من الثروة اللغوية مع حفظ ما يتسني لك من التعبيرات الشائعة.

ثانيا :- موضوع التعبير هو عبارة عن عدة جمل مترابطة في المعني ولذا كان لزاما عليك ان تعرف البناء السليم للجملة الخبرية. (كل ما ذكر في الترجمة)

### ثالثا :- يجب مراعاة القواعد العامة لكتابة موضوع التعبير وهي :

- 1- أن تترك مسافة تعادل خمسة احرف في السطر الاول فقط من الموضوع.
- 2- ان تبدأ كل جملة بحرف Capital كبير وواضح. 3- أن تضع (.) واضحة في نهاية كل جملة .
- 4- ابدأ الموضوع بـ topic sentence أي جملة رئيسية تحتوي في مجملها علي فكرة الموضوع.
- 5- أن تراعي الترابط والتنسيق العام بين أفكار الموضوع .
- 6- ان تستخدم الزمن الصحيح والمناسب لنوعية الموضوع الذي تكتبه فقد يكون في المضارع وقد يكون في الماضي أو المستقبل أو خليط بينهم.
- 7- تجنب استخدام الجمل المعقدة والتي تحتوي علي مفردات وتركيبات صعبة قد توقعك في أخطاء أنت في غني عنها وعلينا باستخدام الجمل البسيطة والسهلة في المعني.
- 8- خصص صفحة كاملة أو صفحتين للموضوع في ورقة الامتحان ويفضل دائما أن تترك سطر .
- 9- اجتهد في تحسين خطك وذلك بترك مسافة بين كل كلمة واخري فهذا يعطي انطباعا طيبا للمصحح

### وينبغي تقسيم موضوع التعبير الى

- 1 - البداية (المقدمة)
- 2 - النهاية (the end)
- 3 - الموضوع (subject matter)

### 1) طرق كتابة بداية الموضوع :يمكنك أن تبدأ بـ

- 1- جملة عامة عن الموضوع يفهم القارئ من خلالها ما يدور حوله الموضوع.
- 2- حكمة أو مثل أو حكاية. 3- بتعريف الموضوع. 4- باقتباس.

### 2) أما عن كتابة الموضوع ينبغي مراعاة الاتي :

١- يجب أن تكون الجمل واضحة ومتوازنة .

٢- تجنب الجمل الطويلة بشكل عام . وأن تختار الكلمات المناسبة للتعبير عن الفكرة وتجنب استخدام الكلمات الغريبة .

٣- الاستخدام الصحيح لعلامات الترقيم (punctuation) .

٤- تجنب الكتابة بضمير المتكلم الا إذا كان الموضوع يخص شخص لكاتب الموضوع مثل موضوع My favourite game – لعبتي المفضلة.

### ٣- الخاتمة The end :

غالبا ما تتضمن الخاتمة ملخصا (summary) للآراء التي عبرت عنها أو النتيجة التي وصلت إليها والنتيجة هذه قد تكون نصيحة أو تحذير أو اعطاء رأي أو غيره.

٤- ولما كانت البداية الجيدة تعطي أنطباعا جيدا للمصحح ، رأيت أن أقدم لك هذه المجموعة من التعبيرات الشائعة و عليك أن تحفظها لتكون عونا بشرط أن توظفها في مكانها الصحيح وفي الموضوع الذي تتناسب معه.

### جمل افتتاحية تصلح لموضوعات نافلة

**ملحوظة :** نضع في الفراغ الموجود في هذه التعبيرات كلمة أو عبارة تمثل الموضوع :

1) We all agree that ..... is one of the most important things in our life and has it is vital role nowadays .

✿ نتفق جميعا أن ..... واحد من أهم الأشياء في حياتنا وله دورا حيويا هذه الايام.

2) We all admit the importance and necessity of ..... in our life.

✿ كلنا نقر باهمية وضرورة ..... في حياتنا

3) No wonder if we say that ..... has (have) its good and positive effects on us.

✿ لا عجب إذا قلنا أن ..... له أثار طيبة وايجابية علينا جميعا.

4) We all agree that .... is very necessary and plays an important part in our life.

✿ كلنا نتفق أن ..... ضروري جدا ويلعب دورا هاما في حياتنا .

5) We should put into consideration that ..... has (have) become one of the most important things in everyone's life.

✿ يجب أن نضع في الاعتبار ان ..... قد أصبح واحدا من أهم الاشياء في حياة كل شخص.

٦) In my opinion, ..... is really important and necessary nowadays. It may have good and positive effects on all of us. I think so because ..... may bring all the good to our society.

✿ في رأيي ..... هو حقا مهم وضروري هذه الايام وقد يكون له الاثر الطيب والايجابي علينا

جميعا وانني اعتقد ذلك لان ..... قد يعود بالنفع علي مجتمعنا.

## جمل وتعبيرات تصلح مقدمات لموضوعات ضارة أو مشاكل

1) I see that ..... stands for an obstacle in the way of our progress so our state spares no effort to put an end to it. ❀

إنني أرى أن ..... يمثل عقبة في طريق تقدمنا ومن ثم فدولتنا لا تدخر جهدا لكي تضع حدا له. ❀

2) In my point of view, ..... is really serious and harmful nowadays. It may have bad and negative effects on all of us. I think so because ..... may bring all the evil to our society. ❀

من وجهة نظري ... هو فعلا خطير وضار هذه الايام وقد يكون له اثار سيئة وسلبية علينا جميعا . وانني اعتقد ذلك لان..... قد يجلب الشرور إلي مجتمعنا. ❀

3) There is no doubt that ..... is one of the most dangerous phenomena in our life and has its bad and negative effects nowadays. ❀

مما لا شك فيه أن ..... هي واحدة من أخطر الظواهر في حياتنا وكذلك له اثاره السيئة والسلبية في وقتنا هذا. ❀

4) Frankly Speaking,..... is one of the worst things in our life. Thus, our state spares no effort to fight it. ❀

بصراحة القول ..... واحدا من أسوأ الأشياء في حياتنا . وعلي هذا فان دولتنا لا تدخر جهدا لكي تكافح وتقاوم هذا الشيء. ❀

## كيف اربط بين أفكار وجمل الموضوع ؟

**خامسا :** هناك بعض الروابط والكلمات والمصطلحات التي تكتب مع بداية كل فكرة جديدة وتستخدم لربط الموضوع مثل :-

<i>On one hand</i>	من ناحية	<i>One the other hand</i>	من ناحية أخرى
<i>In addition to that</i>	بالإضافة إلي ذلك	<i>Moreover = further more</i>	علاوة علي ذلك
<i>Above all</i>	وفوق كل ذلك	<i>Thus</i>	وبناء علي ذلك
<i>Hence</i>	ومن ثم	<i>At the same time</i>	في نفس الوقت
<i>And as a result</i>	ونتيجة لذلك	<i>More than that</i>	اكثر من ذلك
<i>Over and above</i>	مضافا إلي ذلك	<i>Consequently</i>	نتيجة لذلك

**سادسا :** ثم ننهي الموضوع باحدى هذه العبارات :

👍 Finally , it is quite clear that .....(الموضوع) ..... Is really.....(صفة)..

👍 In brief, I think that ..... is really .....

👍 To sum up , one can say that ..... is really .....

## الموضوع الايجابي

I don't know where to begin because this matter occupied my attention but can we imagine life in the absence of.....الموضوع.....? In my opinion , I'd like to say that .....الموضوع.....is really necessary nowadays and may have good and positive effects on all of us . I think so because ...الموضوع...may bring all the good to our society . To begin with , I'd like to say that , we Egyptians always react well to what is good and react badly to what is bad . Thus we all agree to and encourage.....الموضوع.....

In fact , it's impossible to lead a happy life without.....الموضوع.....as it is one of our chief sources of wealth . with the help of ...الموضوع.....we can realize progress and development .The government must exploit all our natural resources and does its best to encourage... الموضوع... to raise the standard living of citizens. We should put into consideration that .....الموضوع..... has ( have ) become one of the most desirable topics in our society. No wonder if we say that .....الموضوع..... has its good and positive effects on us . .....الموضوع..... is considered an important step to improve and develop one society .We all agree that .....الموضوع.....is one of the most important things in our life and has its vital role nowadays .

## الموضوع السلبي

I don't know where to begin because this matter occupied my attention as it is one of the most serious problems which threatens our life at present .It's out of discussion that the problem of ..... الموضوع..... doesn't bring happiness and development to our society We must exploit all our natural resources and do our best to find suitable answers to ... الموضوع....In my opinion this problem hinder progress and development.

At my point of view , I believe that.....الموضوع..... is really serious and harmful and may have bad and negative effects on all of us . I see that .....الموضوع.....stands for an obstacle in the way of our progress , hence our state spares no effort to put an end to it . On one hand I think that one should unite , co-operate and stand , shoulder to shoulder against ..... الموضوع..... . On the other hand the government must try to overcome this serious problem by finding the best solutions .one of the most important solution to this problem is that all members of the society must participate in putting an end to this serious problem.

### عبارات تصلح لموضوعات التعبير (تحفظ)

Businessmen must participate in setting up projects.



- 👍 Production goes side by side with consumption. يسير الانتاج جنبا إلى جنب مع الاستهلاك. ❀
- 👍 Smoking is a bad habit and we must give it up. التدخين عادة سيئة ويجب الاقلاع عنها ❀
- 👍 One of the greatest civilization in the history of the world. احدي أعظم الحضارات في العالم ❀
- 👍 It's out of discussion that ... doesn't always bring ..... بلا ريب أن ..... لا تجلب دائما ❀
- 👍 We should do our best to find suitable answers to ..... يجب أن نبذل قصاري جهدنا ليجاد حلول لـ ❀
- 👍 In fact. It's impossible to lead a happy life without..... في الواقع أنه من المستحيل عيش حياة هنية بدون ..... ❀
- 👍 The press plays an important role in forming public awareness. تلعب الصحافة دورا هاما في تكوين الوعي القومي ❀
- 👍 We seek peace for the welfare and happiness of man نحن نبحث عن السلام من أجل رفاهية وسعادة الانسان ❀
- 👍 We must exploit all our natural resource. يجب ان نستغل كل مواردنا الطبيعية. ❀
- 👍 Illiteracy and unemployment result in the spread of crime. ينتج عن الامية والبطالة انتشار الجريمة. ❀
- 👍 To strengthen out ties with other countries. يقوي علاقاتنا مع الأقطار الاخري. ❀
- 👍 We look forward to the time when peace prevails. نتطلع إلى الوقت الذي يحل فيه السلام. ❀
- 👍 Can you imagine life in the absence of.....? هل لك ان تتخيل الحياة في غياب .....؟ ❀
- 👍 ....Is one of our chief sources of wealth. ..... هي أحدي المصادر الاساسية للثروة. ❀
- 👍 Great progress will be made in the field of ..... سيحدث تقدم هائل في مجال ..... ❀
- 👍 It teaches us discipline and co-operation ... تعلمنا النظام والتعامل.... ❀
- 👍 A revolution of information resources ثورة في مصادر المعرفة ❀
- 👍 We are indebted to him for his discoveries مدينون له لاكتشافاته ❀
- 👍 To improve our standard of living لرفع مستوي معيشتنا (لتحسين) ❀
- 👍 To stand against war and terrorism نقف ضد الحرب والارهاب ❀
- 👍 I'm determined to make my way عقدت العزم علي أن اشق طريقي إلى النجاح ❀
- 👍 You have to face both alternatives عليك بمواجهة كلا الاحتمالين ❀
- 👍 I don't known where to begin لا اعرف من اين ابدأ ❀
- 👍 Cleanliness is next to godliness النظافة من الايمان ❀
- 👍 This matter occupied my attention لقد شغلتنى هذه المسألة ❀
- 👍 To enrich their knowledge لاثراء معرفتهم ❀
- 👍 For the sake of our country لصالح بلادنا ❀
- 👍 Upgrading education النهوض بالتعليم ❀
- 👍 To take into account يأخذ في الاعتبار ❀
- 👍 To create good citizens لخلق مواطنين صالحين ❀
- 👍 Good work tells in the end العمل الطيب يظهر اثر في النهاية ❀
- 👍 I think better of it ساعيد النظر في ذلك ❀
- 👍 Right habits and moralities العادات والاخلاق الصحيحة ❀



Help me understand  
There is a radical change in  
Achieving safety for citizens  
Social and political rights  
To reform all of education  
Up-to-date equipment  
To achieve self-sufficiency  
Construction flyovers and tunnels  
Establishing child libraries  
Everywhere all over the country  
In the course of the last years  
Practical steps have been taken  
For the good of the society  
Thanks to science and technology.  
Every branch of knowledge  
General knowledge  
Sense of belonging.  
Sense of responsibility  
Sense of loyalty  
International relations  
In practical fields  
A good social position  
Great achievements  
To double production  
To achieve prosperity and welfare  
To develop the individual awareness  
To work for peace  
To devote (himself)to  
To spare no effort  
To increase our exports  
The problem of over – crowdedness  
We have to stand firmly against  
Thanks to your efforts  
For the bigger purpose  
Make the most of your time  
Habit ever remains  
There is room for improvement  
An important earner  
In an attempt to  
Follow my example  
A solution to the problem  
At an incredible rate  
To live and learn

يساعدني علي الفهم  
يوجد تغير جذري في  
تحقيق الامن للمواطنين  
الحقوق الاجتماعية والسياسية  
اصلاح جميع مراحل التعليم  
معدات حديثة  
لتحقيق الاكتفاء الذاتي  
نشيد الكباري والانفاق  
انشاء مكتبات الاطفال  
في كل مكان في انحاء القطر  
في غضون الاعوام الاخيرة  
خطوات عملية قد اتخذت  
من أجل منفعة المجتمع  
يفضل العلم والتكنولوجيا  
كل فروع المعرفة  
المعرفة العامة  
الشعور بالانتماء  
الشعور بالمسئولية  
الشعور بالولاء  
علاقات دولية  
في المجالات العلمية  
مكانة اجتماعية مرموقة  
انجازات عظيمة  
نضاعف الانتاج  
لتحقيق الرخاء والرفاهية  
لتنمية الوعي الفردي  
نعمل من أجل السلام  
يكرس حياته لـ  
لا يدخر وسعا  
نزيد صادراتنا  
مشكلة شدة الازدحام  
علينا أن نقف بحزم ضد  
بفضل جهودكم  
من أجل غرض أهم  
استغل معظم وقتك  
من شب علي شئ شاب عليه  
هناك مجال للتحسين  
مصدر هام للدخل  
في محاولة لـ  
يحدو حدو  
حل للمشكلة  
بمعدل لا يصدق  
كلما عاش كلما تعلم امثر

👍 To turn over a new leaf	يبدأ في التصرف بطريقة أفضل
👍 Sphere of influence	منطقة نفوذ
👍 Back on track	انتكاسة
👍 Escalation of violence	تصعيد العنف
👍 No fly zone	منطقة حظر جوي
👍 Condemned religious extremism	التطرف الديني
👍 One of the issues that had been settled	احدي القرارات التي اتخذت
👍 Solid national unity	وحدة وطنية متماسكة
👍 Outstanding opportunity	فرصة رائعة
👍 Stage of privatization	مرحلة الخصخصة
👍 Supply and demand	العرض والطلب
👍 Plunge the Middle East into turmoil	يدفع بمنطقة الشرق الأوسط إلي دوامات العنف
👍 Restoring process to the right track	أعادة عملية السلام إلي مسارها الصحيح
👍 Top the agenda of talks	علي رأس قائمة المباحثات

## Expressions تعبيرات

The effective means	الوسيلة الفعالة	The needs of people	احتياجات الشعب
Arab solidarity	التضامن العربي	The corner stone	حجر الزاوية
Expert great efforts	بيذل جهود عظيمة	To close the ranks	لجمع الشمل
Step by step	خطوة بخطوة	Strong ties	روابط قوية
Cultural event	حدث ثقافي	She is good humoured	انها هادئة الطبع
A peace loving	محبة للسلام	Opposite direction	الاتجاه المضاد
With all means	بكل السبل	In co-operation with	بالتعاون مع
The privatization	برنامج الخصخصة	Monopoly of arms	احتكار السلاح
The Palestine	القضية الفلسطينية	I'm not in a hurry	لست متعجلا
Maximum income	اعلى دخل	Take into consideration	ياخذ في الاعتبار
Day of rage	انه موضوع الساعة	It is to your interest	انه من مصلحتك
Day of rage	يوم الغضب	I can't help it	ماباليد حيلة
Thanks to	بفضل	Don't imagine	لاتكن خياليا
In enriching	في اثراء	In this age	في هذا العصر
The only way	السبيل الوحيد	To cope with	نساير
With the aim of	بههدف	Sever short age	نقص حاد
Mixed	نتائج متضاربة	The right to vote	حق الانتخاب
Initiative	مبادرة	Sanctions	العقوبات
Mother tongue	اللغة الام	Communicate with	يتصل ب
Cairo international book fair		Setback	انتكاسة

	معرض القاهرة الدولي للكتاب	In defence	دفاعا عن
Make contributions	يقدم اسهامات	Human rights	حقوق الانسان
In favour of	لصالح امؤيد	Hold demonstration	يقوم بمظاهرة
Catch up with	يساير - يواكب	Pay attention to	ينتبه الى
At an alarming rate	بمعدل مزعج	Side by side	جنباً الى جنب
Great novelist	روائي عظيم	Aware of	واعل-مطلع على
Artificial lake	بحيرة اصطناعية	The importance	اهمية
Hard work	عمل شاق	Beauty lovers	عشاق الجمال
For better , for worse	في السراء والضراء	misunderstanding	سوء الفهم
Primary education	تعليم ابتدائي	Daily needs	احتياجات يومية
General education	تعليم عام	responsible for	مسئول عن
Free education	تعليم مجاني	University graduates	خريجي الجامعات
Natural disasters	كوارث طبيعية	Secondary education	تعليم ثانوي
Masters of art	اساتذة الفن	Open education	تعليم مفتوح
Economic program	برنامج اقتصادي	Spiritual values	القيم الروحية
Land reclamation	استصلاح الاراضي	Cast his vote	يدلي بصوته
Land for peace	الارض مقابل السلام	Self-confidence	الثقة بالنفس
Encourage youth	تشجيع الشباب	global economy	الاقتصاد العالمي
Cairo economic conference	مؤتمر القاهرة الاقتصادي	Self-sufficiency	الاكتفاء الذاتي
National project	المشروعات القومية	Foreign investment	الاستثمار الاجنبي
Deviation	الانحراف	Conquering desert	غزو الصحراء
Peace process	عملية السلام	The increase of production	زيادة الانتاج
Make great efforts	يبذل جهود عظيمة	Free trade area	منطقة تجارية حرة
Morals=ethics	اخلاق	Recreation	ترويح
Evidence = proof	دليل - برهان	Settle disputes	تسوية الخلافات
Knowledge is power	المعرفة قوة	Political attitude	الموقف السياسي
Local articles	السلع المحلية	Religious programmes	البرامج الدينية
Any time you wish	في أي وقت تشاء	The future generations	اجيال المستقبل
Commit oneself	يفوض امره إلى الله	She did her best	لقد بذلت قصارى جهدها
Ask for an explanation	يستوضح عن	A long the lines of	هذا يفى بالعرض
With the exception	باستثناء	Following the example of	اسوة بـ
Good manners	السلوك الحضاري	A mean to an end	وسيلة الى غاية
Arab league	جامعة الدول العربية	Listen secretly	استمع خلسة الى
Resulting from	نتيجة من	Call for help	استغاث
Resulting in	يؤدي إلى	Seize power	يستولى على السلطة
		Reading for all	القراءة للجميع

Education aids	الوسائل التعليمية	Present policy	السياسة الحالية
Land reclamation	استصلاح الاراضى	Less productive	اقل انتاج
Two-edge weapon	سلاح ذو حدين	Private firms	المؤسسات الخاصة
Trade liberation	تحرير التجارة	Industrial projects	مشروعات صناعية
Lick his wounds	يضمد جراحة	Noble winner	فائز بجائزة نوبل
Opinion polls	استطلاع الراى	Common property	ملكية مشتركة
Fruitful efforts	جهود مثمرة	Scholarship	منحة دراسية
International waters	مياه دولية	Search and rescue	بحث وانقاذ
On board	على متن السفينة/الطائرة	To bring	يسترجم
Will do more	يفيد بشكل اكبر	Running for president	مرشح لمنصب الرئيس
Thanks to	بفضل	Everlasting peace	سلام دائم
Anti-Islamic	تتعارض مع الاسلام	Social services	خدمات اجتماعية
Living conditions	احوال المعيشة	Egyptian make	صناعة مصرية
Pioneering role	دور رائد	Sooner or later	اجلا ام عاجلا
Drug addiction	ادمان المخدرات	The value of time	قيمة الوقت
Make good	يحسن استغلال	National duty	واجب وطنى
Double our efforts	نضاعف من جهدنا	Hardships	الصعاب- الشدائد
Ways of development	سبل التطور والتنمية	Different fields	مجالات شتى
Work together	نعمل جميعا	Open door policy	سياسة الانفتاح
Population explosion	الانفجار السكانى	Skilled labour	الايدي الماهرة
Source of energy	مصادر الطاقة	Common market	سوق مشتركة
Peace treaty	معاهدة السلام	Population growth	النمو السكانى
Human civilization	لحضارة البشرية	Self sufficiency	اكتفاء ذاتى
Peaceful co-existence	التعايش السلمى	A runway victory	نصر حاسم
Peace efforts	جهود السلام	Coming generations	الاجيال القادمة
Prosperous society	مجتمع الرخاء	Imported products	المنتجات المستوردة
Developed countries	بلاد متقدمة	Labour force	القوى العاملة
Food security	الامن الغذائى	Developing countries	بلاد نامية
Air pollution	تلوث الهواء	Advanced countries	بلاد متحضرة

## Letter Writing

الشكل العام للخطاب مهم جدا:

## Introductions (مقدمات الخطاب)

- ◆ I hope you and your family are fine.
- ◆ I'd like to invite you to.....
- ◆ I'm writing to thank you for (inviting me to.....)
- ◆ It gives me the greatest pleasure to send you this letter.....
- ◆ I have the pleasure to accept your kind invitation.
- ◆ I am so sorry I won't be able to accept your invitation because...
- ◆ I was so sorry to hear that you (had an accident....)
- ◆ I'd like to congratulate you on your (success / marriage / birthday)
- ◆ I am very thankful to you for (your nice present / your kind offer)
- ◆ Would you please allow me to invite you to.....
- ◆ I am so sorry to hear about your illness

## Conclusions (خاتمة الخطاب)

- ◆ I'm looking forward to hearing from you soon.
- ◆ With my best wishes. ◆ Give my love to all your family.
- ◆ Remember me to all at home.
- ◆ I am looking forward to hearing from you.

### نموذج عملي مبسط للرسالة

Dear...فلان.....

How nice it was to here from you. I hope that you are well and sound better .No one knows how happy and pleased I am the moment I am writing to you .So please allow me to  
.....الموضوع.....

..... I am looking forward to hearing from you.

Best wishes

Yours,

.....فلان.....

عزيزي الطالب:

احفظ هذا الشكل الذي امامك الان و جمل المقدمة والخاتمة والتوقيع واكتبه في اى رسالة لكن لاحظ عبارة happy and pleased تتغير الى sad and sorry حسب المناسبة ثم تبدأ كتابة الموضوع بعد المقدمة الموجودة في النموذج على النحو التالي :

- 1- so please allow me to express my feelings of happiness (sadness) concerning your..... تهنئة او تعزية
- 2- so please allow me to invite you to..... دعوة
- 3- so please allow me to congratulate you on ..... تهنئة
- 4- so please allow me to borrow your..... استعارة
- 5- so please allow me to express my gratitude to you..... شكر
- 6- so please allow me to express my apology to you for..... اعتذار
- 7- so please allow me to tell you that..... اخبار

الآن ماذا افعل بعد ان تعلمت الشكل العام للرسالة (مقدمة وموضوع وخاتمة) ؟

- ١- خصص صفحة باكملها للرسالة.
- ٢- اجتهد في تحسين الخط فانة وسيلتك لتوصيل ما تريد التعبير عنه للمصحح.
- ٣- اكتب على سطر واترك سطر.

## Common Mistakes in Writing

### أخطاء شائعة في الكتابة

• عندما تريد أن تقول : يوجد الكثير من.....  
نستخدم: There are a lot of في حالة الأسماء الجمع التي تعد و نستخدم There is a lot of في حالة الأسماء التي لا تعد و المفرد

- ◆ **There are** a lot of **computers** in our schools nowadays.
- ◆ **There is** a lot of **evidence** that smoking is harmful to health.

■ هناك فرق بين

there هناك (ظرف مكان)

their ضمير ملكية

- ◆ The boys studied **their** lessons well.
- ◆ Can you see the tree over **there**?

information

evidence

Equipment

• الكلمات الآتية مفرد و لا تجمع:

- ◆ The **equipment** we use in our schools **is** modern.

Everywhere, anywhere, next week, last week

• لا نستخدم حرف جر مع:

- ◆ Computers are used **everywhere** nowadays.
- ◆ I will travel to London **next week**.

• في حالة استخدام **which, who, that** يحذف الضمير الذي حلت محله هذه الكلمات

- ◆ The food **that** we eat should be healthy.

• عند ترجمة جملة فيها "حقق إنجازات" نقول **made achievements**

- ◆ Scientists **made** great **achievements** in the 20<sup>th</sup> century.

• عند ترجمة جملة فيها "يؤثر في" نقول إما **have an effect on** أو **affect + obj**

- ◆ Smoking **has a bad effect on** health.
- ◆ Smoking **affects** health badly.

• الكلمات الدالة على الجنسية تبدأ بحرف **Capital**

- ◆ The government provides health care for all **Egyptians**.

• ضمائر الملكية التي لا يتبعها اسم هي: **Mine, hers, yours, ours, theirs**

- ◆ **This is my book, it's not yours.**

• لاحظ أن **its** هو ضمير ملكية يأتي بعده الاسم:

- ◆ A lot of tourists visit Egypt to enjoy **its** beautiful weather.

• و لاحظ أن **it's** هي اختصار **it is / it has**

- ◆ **It's** raining now.                      ◆ **It's** written in English.
- ◆ **It's** the most beautiful garden I have ever seen.

• الكلمات الآتية تأتي بعدها فعل مفرد و لكن يشار إليها بضمير جمع :

someone/ somebody/ everyone/ everybody/ anyone / anybody / no one / nobody

◆ Everyone should do their best so that Egypt can keep up with advanced countries.

■ عند كتابة خطاب لاحظ أن الجمل الآتية هي الصحيحة :

◆ I am writing this letter to thank ...

◆ I am waiting for your reply.

■ لاحظ أن الفعل enjoy لا يستخدم معه حرف جر .

■ لاحظ أن الفعل teach بمعنى "يعلم" أو "يدرس" و يأتي منها كلمة teacher

■ لاحظ أن الفعل learn بمعنى "يتعلم" أو و يأتي منها كلمة learner (متعلم/ دارس)

◆ Schools teach us English.

◆ We learn English at school.

■ لاحظ أن فعل to be لا يستخدم إلا في ثلاث حالات فقط هي :

(١) في تكوين زمن المضارع المستمر و الماضي المستمر

◆ They are building a new road.

◆ She was listening to the news.

◆ The city was destroyed by the earthquake

(٢) في تكوين المبني للمجهول.

◆ The weather was beautiful yesterday

(٣) كفعل أساسي في الجملة.

■ لاحظ أن كلمة means تستخدم في المفرد و الجمع بنفس الهجاء و في حالة المفرد تسبقها الأداة a:

◆ Television is a means of communication.

◆ Buses and trains are means of transport.

■ الجملة التي تبدأ بفعل مضاف له ing يأتي معها الفعل مفرد:

◆ Learning foreign languages is useful.

◆ Doing sports helps us to get fit.

■ لاحظ ما يلي :

With the help of..... بمساعدة

In this way..... بهذه الطريقة

One of the advantages of ----- is that -----

## Common Mistakes

هذا بحث مبسط غرضه تصحيح الأخطاء التي يقع فيها الطلاب عند الكتابة

### أولا : أخطاء علامات الترقيم punctuation

١- الطالب يبدأ الجملة بحرف small ويستخدم capital في غير مكانه وقد ينهي الجملة بفاصلة ويختتم السؤال بنقطة يعنى فوضى. لازم الطالب يعرف أن :

أول حرف في الجملة لازم يبدأ ب capital مثلا مش ينفع اكتب كده . he is ill لازم اكتبها كده : He is ill

☞ الضمير ( أنا ) يكون هكذا capital في أى مكان في الجملة.

☞ أسماء الأيام والشهور والأشخاص والبلاد والوزارات واللغات والجنسيات والبحار والانهار والمحيطات والقنوات

والخلجان والسودد والواحات و الجبال والكتب والصحف ولفظ الجلالة God وضمائره والألقاب كلها تبدأ بحرف

capital.

☞ ننهي الجملة بنقطة.

☞ ننهي السؤال بعلامة استفهام.

☞ بعد Yes او No نضع فاصلة وكذلك قبل الكلام المباشر وعند مخاطبة شخص وللفضل بين مجموعة من الكلمات

في قائمة من نوع واحد.

☞ علامة التعجب بعد التعجب ! What a good pen

☞ علامات التنصيص " " في الاسلوب المباشر.

☞ ال- apostrophe للملكية: سيارة عمر Omar's car ولو الاسم منتهى ب s نضع ' فقط.

ثانيا / أخطاء الجرامر وهذه كثيرة جدا جدا ومنها :

١- كتابه الجملة بدون فعل وهذا لا اعتقاد الطالب انه مادامت الجملة فى العربى مش فيها فعل (الجملة الاسمية طبعا) يبقى فى الانجليزى نفس الوضع . طبعا الكلام ده غلط لأن لازم الجملة فى الانجليزى يكون فيها فعل لذلك اذا لم تجد فعل فى الجملة العربى التى تترجمها الى انجليزى استخدم من عندك احد افعال verb to be .

مثلا بعض الطلبة عاوز يقول : مصر احسن بلد فى العالم / يروح كاتب : Egypt the best country in the world نقوله لا ناقصة حاجة مفروض تقول . Egypt is the best country in the world.

٢- عدم استخدام a / an حينما يكون ضرورى استخدامهم مثلا الطالب يريد ان يقول : اشتريت كتابا يكتبها هكذا I bought book.

نقول له الجملة ناقصة هيقول ناقصة اية؟ نقوله كلمة كتابا دى اسم مفرد معدود نكرة صح؟ يبقى لازم نحط قبلها اداة نكرة a مع الاسم البادئ بحرف ساكن و an مع البادئ بحرف متحرك يبقى الصح انه يقول I bought a book.

٣- الاستخدام الخطأ ل the فكثير من الطلاب يستخدمها قبل كلمات لا تأخذ the ولذلك نصح الطالب بمراجعة استخدامات the ومتى لا تستخدم.

تذكر ان the لاتستخدم قبل الالعاب الرياضية football وليس the football ولاتستخدم قبل اسماء المواد الدراسية ولا المواد الخام ولا الاسماء المعنوية ولا اسماء الوجبات ولا اسماء اللغات ولا قبل كلمة home ولا قبل كلمة work بمعنى العمل ولا تستخدم قبل اسماء الاشخاص والبلاد الا المستثنى من هذه القاعدة ولا قبل الاسم الجمع الذى يشير الى شىء عام غير محدد اما ان اشار الى شىء محدد او مخصص يسبق ب the.

٤- الاستخدام الخاطئ لترجمة الافعال التى تتبع بحرف جر فى اللغة العربية بينما هذه الافعال لا تأخذ حرف جر فى الانجليزية وذلك لاختلاف طبيعة كل لغة عن الاخرى واليك هذه الأمثلة:  
\* يتمتع ب enjoy وليس enjoy with كما يكتبها كثير من الطلاب وهذا خطأ أكيد.  
\* يحتفل ب celebrate \* يخاطرب risk \* يتغلب على overcome \* يجيب على answer \* يقترب من approach \* ينتهى من finish

\* يصل الى reach لكن arrive at/ arrive in \* يسمح ل let \* يؤثر على affect \*

٥- من الخطأ العجيب استخدام to بعد الافعال الناقصة يعنى مش ينفع اقول will to ده خطأ فادح.

٦- استخدام verb to be قبل كل الافعال بدون تمييز مثلا تلاقى طالب كاتب : The government is pays attention to developing education كفعال اساسى فى الجملة (مفيش معاه فعل تانى) بمعنى (يكون) و أحيانا بمعنى (موجود) وفى هذه الحالة يأتى بعد صفة . He is ill. او اسم . He is a doctor. او ظرف مكان . I am here. ... إلخ

ويستخدم ايضا كفعال مساعد فى تكوين الازمنة المستمرة . I am writing a letter now. وفى المبنى للمجهول Football is played by me every day.

٧- ومن الاخطاء الغريبة ان بعض الطلاب يستهل الجملة بالاسم وبعده الضمير وهذا خطأ انظر الى الجملة: Ahmed he is nice. طبعا ده غلط فى غلط اما يقول . Ahmed is nice. او He is nice.

٨- من الأخطاء الشهيرة نسيان اضافة ال s مع الضمائر he/ she/ it ومايساويها من الاسماء عند استخدام زمن المضارع البسيط الذى يعبر عن الحقائق والعادات فمثلا تجد الطالب يكتب : He play football every day. لاحظت الخطأ؟ اكيد الخطأ انه نسي حرف s مفروض كان يكتب ويقول : plays

٩- من الاخطاء الواضحة الترجمة الخاطئة للمضاف والمضاف اليه اقصد ( اسم نكرة + اسم معرفة) زى مثلا (تلوث البيئة) تجد الطالب يكتبها كده :

Pollution environment وطبعاً ده غلط طب الصح إيه؟ الصح انك لما تترجم (اسم نكرة+معرفة) تضع the قبل النكرة و of بعده

فتصبح : the pollution of the environment أو : environment pollution

١٠- وكذلك من الأخطاء الترجمة الحرفية لحروف الجر المصاحبة لبعض الكلمات لظن الطالب ان اللغة العربية لا تختلف عن الانجليزية في اي شئ وهذا طبعا خطأ واليك بعض الامثلة: يساهم في contribute to وليس contribute in / جيد في good at / يشجع...على encourage ..to / يفكر في think of/ about / يحلم ب dream of/ about / يشجع...على encourage ..to / يمكن..من enable ...to / يثنيه... عن discourage ... from وهكذا

١١- وكذلك من الأخطاء المعروفة الناتجة عن الاختلاف بين اللغة الانجليزية واللغة العربية ان هناك كلمات باللغة العربية جمع بينما في الانجليزية مفرد غير معدود وتأخذ فعل مفرد وليس جمع كما هو الحال في اللغة العربية فتجد طالب يقول : The news are good today. الصح ايه؟ معروف The news is good today

اللغة الانجليزية	اللغة العربية
English	Arabic
have / has + p.المضارع التام	لقد + فعل في الماضي
may + inf.المصدر	قد + فعل مضارع
each / every + non اسم مفرد	كل + اسم مفرد ( فعل يصرف مفرداً )
all + noun اسم جمع	كل + اسم جمع ( فعل يصرف جمعاً )
one of + اثنين من اثنين	من + صفة تفضيل على وزن أفعل
must / have to / has to + المصدر	لابد أن / علي / يجب أن
to + جملة كاملة + that / المصدر	أن + فعل مضارع
didn't + المصدر / haven't / hadn't + p.p	لم ( النافية ) + فعل مضارع
won't + المصدر	لن ( النافية ) + فعل يدل على المستقبل
do / does (ضمير ملكية) best	بيدل قصارى جهده
the more....., the more.....	كلما حدث.....، حدث.....